

UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA
SEDE QUITO

CARRERA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

Tesis previa a la obtención del título de: LICENCIADO EN CIENCIAS DE LA
EDUCACIÓN CON MENCIÓN EN DOCENCIA BÁSICA INTERCULTURAL
BILINGÜE

TEMA:

GUÍA DOCENTE PARA EL DISEÑO Y DESARROLLO DE ARTESANÍAS EN
ELÁREA DE CULTURA ESTÉTICA. PRODUCTO A SER APLICADO EN EL
SEXTO Y SÉPTIMO AÑO DE EDUCACIÓN BÁSICA DE LAS ESCUELAS RUNA
SHUNKU, PROVINCIA DE GALÁPAGOS Y VICENTE RAMÓN ROCA, DE LA
PARROQUIA SIMIATUG, CANTÓN GUARANDA, PROVINCIA DE BOLÍVAR

AUTORES:

MARÍA ESTHER GUAMÁN TIGSELEMA
JULIO CÉSAR CHULCO LUCINTUÑA
ANGEL GONZALO PUNINA SIGCHA

DIRECTOR:

JAIME TORRES

Quito, enero del 2014

DECLARATORIA DE RESPONSABILIDAD

Nosotros, Julio Cesar Chulco, María Esther Guamán y Ángel Gonzalo Punina declaramos que los conceptos y análisis desarrollados y las conclusiones del presente trabajo son de exclusiva responsabilidad de los autores.

De igual manera, autorizamos a la Universidad Politécnica Salesiana la publicación total o parcial de este trabajo de grado y su reproducción sin fines de lucro.

Quito, enero del 2014

.....
Julio Cesar Chulco Lucintuña
C.I.0201476413

.....
María Esther Guamán
C.I. 0201733300

.....
Ángel Gonzalo Punina
C.C.

DEDICATORIA

A mis queridos padres y a mis hijos, con una expresión de afecto y gratitud les dedico este trabajo.

A mi distinguida familia, por apoyar moral y económicamente durante la vida estudiantil, para que en lo posterior sea útil en la sociedad y poder servir a la comunidad educativa.

AGRADECIMIENTO

A la noble y prestigiosa Universidad Politécnica Salesiana, nuestra gratitud, ya que en sus aulas, los distinguidos catedráticos concedieron todo su apostolado para ayudarnos a crecer física, psicológica y mentalmente.

Al distinguido asesor técnico de tesis, Jaime Torres, con profundo respeto y afecto, quien ha dedicado muchas horas con todo su dedicación y paciencia para que podamos superarnos con el trabajo investigativo.

A nuestros queridísimos compañeros y compañeras, con afecto, ya que hemos pasado momentos de dedicación, preocupación y alegría en toda la vida estudiantil.

Tabla de contenidos	pág.
INTRODUCCIÓN.....	1
CAPÍTULO 1.LA EDUCACIÓN.....	3
1.1. La educación.....	3
1.2. La pedagogía.....	6
1.3. La didáctica.....	8
1.4. La Educación Intercultural Bilingüe.....	9
CAPÍTULO 2. LA CULTURA Y LA ARTESANÍA.....	13
2.1. La cultura.....	13
2.2. La artesanía.....	15
2.3. La cultura estética.....	17
2.4 Bloques Curriculares de Sexto y Séptimo Año de Educación General Básica.....	18
2.5 Abordaje de la artesanía en estos bloques.....	20
CAPÍTULO 3. PRODUCTO FINAL DE GRADO.....	22
3.1 Justificación.....	22
3.2 Metodología.....	22
3.3 Estructura de la guía docente.....	23

GUÍA DOCENTE PARA EL DISEÑO Y DESARROLLO DE ARTESANÍA, PONCHO, CHALINA Y BORDADOS.....	26
Introducción.....	26
Objetivos.....	27
Unidad No. 1.....	29
Unidad No. 2.....	33
Unidad No.3.....	38
Unidad No. 4.....	44
Unidad No. 5.....	49
Resultados de la validación.....	54
CONCLUSIONES.....	55
RECOMENDACIONES.....	57
LISTA DE REFERENCIAS.....	58

RESUMEN

El presente texto tiene como propósito mostrar la descripción de una Guía para Docentes en el área de Cultura Estética, específicamente en la fabricación de ponchos, chalinas y bordados.

En el marco teórico se abordan los temas de la educación, la pedagogía, la cultura estética como parte de la malla curricular de los sextos y séptimos años de Educación Básica.

La guía describe la elaboración de las artesanías mencionadas y detalla, además, las actividades para promover la comprensión y el aprendizaje de dicho proceso. Esto constituye un aporte importante en la conservación y preservación de sabidurías ancestrales y conocimientos propios de la cultura indígena en el país.

Palabras clave: pedagogía, artesanías, cultura estética

ABSTRACT

This paper aims to show the description of a guide for teachers in the area of esthetic culture, specifically in the manufacture of ponchos, shawls and embroidered.

In the theoretical framework addresses the themes of education, pedagogy and culture esthetics as part of the curriculum of the sixth and seventh years of basic education.

The guide describes the development of the above mentioned crafts and detailing, in addition, activities to promote the understanding and learning of this process. This is an important contribution in the conservation and preservation of ancient wisdoms and knowledge of indigenous culture in the country.

Keywords: pedagogy, crafts, esthetic culture

INTRODUCCIÓN

El presente trabajo tiene como objetivo central, fortalecer la educación de los niños y niñas en el área de la tecnología estética, aportando con la construcción de una guía para los docentes que contribuya a la formación de la niñez y adolescencia.

Este trabajo es un aporte para el desarrollo de todo el sistema de la educación intercultural bilingüe, para ello se emprende el trabajo de la investigación para fortalecer la enseñanza y el aprendizaje de los niños y niñas, con la sabiduría de los antepasados en cuanto se refiere a la artesanía como es la elaboración de chalinas, ponchos y bordados.

El trabajo está estructurado por tres capítulos.

El Capítulo 1 Trata el tema de la educación, su acción y efectos. Aborda además la pedagogía puesto que es importante mencionar que se la entiende como el arte de enseñar, pero al mismo tiempo es considerada como una ciencia cuyo objeto de estudio es la misma educación. Además, se realiza una aproximación a la didáctica que se aborda en la educación intercultural bilingüe como una forma de entender y vivir el mundo.

En el Capítulo 2 Se realiza un acercamiento a la cultura y la artesanía. La cultura es un conjunto de relaciones que caracteriza a una sociedad, es producción de saberes (conocimientos), que se expresa en las tradiciones, creencias y costumbres de cada uno de los pueblos y nacionalidades. En relación a la artesanía, se trata de la expresión de un pueblo, se la entiende como toda técnica manual creativa siendo realizada por la clase social de los artesanos.

En el Capítulo 3 Se estructura el producto final de grado, la guía de elaboración de artesanía, lo que permitirá actualizar y fortalecer los conocimientos en los niños y niñas de sexto y séptimo de educación básica. Así como también, ampliar y profundizar el sistema de destreza y conocimientos ancestrales de la parroquia.

El presente trabajo consta de varias indicaciones, cuyos contenidos presentan un proceso gradual para los niveles correspondientes, además existen conceptos, definiciones que van acompañados con actividades, que refuerzan los conocimientos en la elaboración de cada producto.

Con la guía se enfatizan los aprendizajes significativos y funcionales, en el desarrollo de las artes dentro de la cultura estética. Los educadores serán los mediadores, orientadores de los aprendizajes en ambientes apropiados, ya sea dentro o fuera de aula.

Las actividades que se presentan pueden ser resueltas de acuerdo al ritmo de aprendizaje de los estudiantes, a través de un trabajo en equipo, de conformidad al sistema de conocimiento del MOSEIB: aplicación, creación y socialización, aplicado los procesos de autoevaluación.

CAPÍTULO 1.LA EDUCACIÓN

1.1 La educación

La educación es la acción y efecto de educar o el proceso por el cual el ser humano desarrolla y aprende diversos conocimientos y saberes inherentes a él, y su contexto. Por medio de la educación es que se sabe cómo actuar y comportarse en sociedad. Es un proceso de sociabilización del ser humano para poder insertarse de manera efectiva en la sociedad (Freire, s/r).

La educación se deriva del verbo latino “educare” que significa: extraer, sacar fuera, a la luz, lo que está dentro y oculto. En cada época, varía el concepto de educación; pero lo fundamental se conserva, la concepción etimológica “de conducir o llevar hacia fuera”. A través, de las diferentes generaciones, se hallará algo esencial, que es el desarrollo, el cultivo, el descubrimiento de la personalidad, su formación variará de acuerdo con el ideal que se tenga sobre personalidad o lo que se pretenda conseguir(Velasco, 1987).

La educación comienza antes de nacer pues en el vientre de su madre, el bebé recibe los estímulos de la madre, del padre y del entorno; la educación es impartida desde la infancia, ya en la lactancia el niño comienza a crear vínculos sociales con quien lo rodea. Se comienza a educar desde el día en que se nace hasta el último día de la vida, y el ser humano está constantemente en un proceso de educar, los padres son los primeros maestros que educan desde la vientre de la madre, incluso desde el primer día de nacer lo que permite desarrollar la propia personalidad de acuerdo al contexto social.

Velasco (Velasco, 1987) propone las siguientes definiciones realizadas por varios filósofos, psicólogos, pedagogos y sociólogos a través de los tiempos:

PLATÓN: Educación es dar al cuerpo y alma toda la belleza y toda la perfección de que son susceptibles.

KANT: La educación es el desarrollo de hombre de toda la perfección que lleva consigo su naturaleza.

STUART MILL: La educación es la cultura que cada generación da a la que debe sucederle, para hacerla capaz de conocer los resultados de los adelantos que han sido hechos y se puede llevarlos más allá.

HERBERT SPENCER: Educación es el proceso de preparar al Hombre su vida completa.

COMTE: Educación es la manera de aprender a vivir para otros por el hábito de hacer prevalecer la socialización y personalidad.

De acuerdo al punto de vista sobre la educación, es lógico que la educación es parte de la cultura, permite fortalecer la identidad cultural a más de mejorar y desarrollar los sistemas de conocimiento, de que la nueva generación se apropie de la propia cultura, saberes de los antiguos y el mejor funcionamiento del cerebro, para el desarrollo de sí mismo, la familia y la sociedad como también servir o ayudar a los que necesitan, a fin de mejorar la calidad de vida y llevar en adelante la comunidad.

Por lo tanto, la educación es el proceso mediante la cual las generaciones adultas tienen sus saberes ancestrales y transmite a las generaciones jóvenes su cultura, costumbres su tradición para garantizar la continuidad del grupo en su calidad de desarrollo social, tal como se pretende hacer con la transmisión de la elaboración de diversos productos artesanales.

Velasco (Velasco, 1987) señala otras definiciones:

JOHN DEWEY: Educación es la suma total de procesos por medio de los cuales una comunidad o un grupo social pequeño o grande transmiten su capacidad adquirida y sus propósitos con el fin de asegurar la continuidad del grupo en su calidad de todo.

AZEVEDO: Educación es el proceso mediante la cual las generaciones adultas transmiten a las generaciones jóvenes su cultura o su tradición para garantizar la continuidad del grupo en su cálida de desarrollo.

GUSTAVO LE BON: Educación consiste en convertir lo consciente en subconsciente esto es formar abetos.

RAUL BITTENCOURT: Educación es un proceso de adaptación progresiva de los individuos y de los grupos sociales al ambiente, por el aprendizaje valorizado y que determina individualmente, la formación de la personalidad y socialmente la conservación y la renovación de la cultura.

EMILIO UZCATEGE: Educación es la ciencia y el arte de condicionar reflejamente la conducta humana con el objeto de contribuir en cada individuo una personalidad desarrollada (Velasco, E. pág. 22).

Todas estas definiciones sostienen a la educación como proceso de transmisión cultural en el que incluye conocimientos y saberes, con la finalidad de garantizar la continuidad social dentro del contexto. Por otro lado, el origen de la palabra educación, sugiere como significado guiar o conducir, como lo señala Acosta, A. (Acosta, 2007):

La palabra educación viene de la palabra latina educare que significa guiar, conducir o de educare que significa formar o instruir, y puede definirse como: todos aquellos procesos que son bi-direccionales mediante los cuales se pueden transmitir conocimientos, costumbres, valores y formas de actuar.

A la educación se la considera como la acción de guiar o conducir los procesos que desarrollan las capacidades intelectuales, se aprende las formas de conocimiento y se los transmite; en este marco, la educación es impartida desde la infancia, desde la lactancia el niño comienza a crear vínculos sociales, aprendiendo de quienes lo rodean, el ser humano está constantemente en un proceso de educación.

La educación puede definirse como el proceso de socialización de los individuos. Al educarse una persona asimila y aprende conocimientos. La educación también

implica una concienciación cultural y conductual, donde. Las nuevas generaciones adquieren los modos de ser de generaciones anteriores(Acosta, 2007).

La educación se considera como una guía que busca que las generaciones venideras aprendan de la mejor manera a relacionarse con los demás seres, construyendo conocimientos y principios éticos, que promuevan el respeto al otro.

Por la educación, las nuevas generaciones pueden asimilar y aprender todos los conocimientos necesarios: las normas de conducta, los modos de ser y las formas cómo se ve el mundo de las generaciones anteriores a ellos creando además nuevas visiones en otros tiempos, ya que en una nueva generación, el individuo tiene que tener nuevos conocimientos.

Con la educación, las nuevas generaciones están en capacidad de enfrentar la realidad y transformar la sociedad, desarrollando habilidades, actitudes, conocimientos y valores adquiridos produciendo cambios de orden intelectual, social, emocional, etc.

1.2La pedagogía

Para hablar de educación es necesario mencionar a la pedagogía, es importante, mencionar que se la entiende como el arte de enseñar, pero al mismo tiempo es considerada como una ciencia cuyo objeto de estudio es la misma educación (Ministerio de Educación, 1995):

Es arte de enseñar o educar o los niños/as es un conjunto de saberes que se ocupan de la educación como fenómeno típicamente social y específicamente humano. Es por tanto una ciencia de carácter psicosocial que tiene por objeto el estudio de la educación con el fin de conocerla y perfeccionarla (pág. 10).

La pedagogía ayuda a educar a los niños y tiene como objetivo la formación de cada individuo. Pero también es la reflexión sistemática a la educación que la guía en todo aspecto social, con los conocimientos teóricos que se constituyen la comprensión de

la educación y de todos los aspectos que la componen (Ministerio de Educación, 1995):

La palabra pedagogía deriva del griego “Paidós” que significa niño y “aguín” que significa guiar, conducir. El que conduce niños (del griego: pedagogo παιδαγωγός) y pedagogía παιδαγωγική. La idea que se tiene de pedagogía ha sido modificada porque la pedagogía misma ha experimentado, desde principios de siglo, cambios favorables. Cada época histórica le ha impregnado ciertas características para llegar a ser lo que en nuestros días se conoce como pedagogía (pág. 12).

La pedagogía es una acción y guía, que conduce a los niños/as en el campo de la educación, demostrando con los valores en la educación formal y seguir con los cambios que revolucionaran los procesos educativos de la sociedad. También se conoce como el arte que va transmitiendo todas las experiencias adquiridas, valorando los conocimientos alcanzados en campo de la lengua y en las artes y en la ética (Ministerio de Educación, 1995):

La pedagogía es la disciplina que se encarga de regular el proceso educativo al igual que resolver los problemas que se suscitan debido a la aparición de la educación, es el arte de transmitir experiencias, conocimientos, valores, la disciplina que organiza el proceso educativo de toda persona, en los aspectos psicológico, físico e intelectual tomando en cuenta los aspectos culturales de la sociedad en general (pág.18).

También en la pedagogía se regulan el proceso de la disciplina educativa, se genera la resolución de los problemas que aparecen dentro de educación, en la pedagogía se puede dar ciertos cambios en los procesos de la educación valorando todo los aspectos culturales (De Luna, 1995).

La pedagogía es el arte de transmitir experiencias, conocimientos, valores, con los recursos que tenemos a nuestro alcance, como son: experiencia de nuestra sociedad, materiales de acuerdo al medio o la misma naturaleza, los avances tecnológicos, la escuela, el arte, el lenguaje hablado, escrito y corporal.

1.3 La didáctica

Luis Alves de Mattos (Alves de Mattos, 1974) señala:

La didáctica es ciencia y arte de enseñar. Es ciencia en cuanto investiga y experimenta nuevas técnicas de enseñanza teniendo como base, principalmente la biología la sociología y la filosofía; es arte cuando establece normas de acción o sugiere formas de comportamiento didáctico basándose en los datos científicos y empíricos de la educación; esto sucede porque la didáctica no puede separar teoría y práctica ambos debe fundirse en un solo cuerpo debiendo fomentarse en la enseñanza y en las reajustes de las realidades humanas y social del educando (pág. 2).

La didáctica es la disciplina pedagógica de carácter práctico y formativo que tiene por objetivo específico la técnica de la enseñanza, esto es de incentivar y orientar eficazmente a los alumnos en su tiempo de aprendizaje. M. Mialaret (Mialaret, 1990) señala:

A la didáctica se la define etimológicamente, o proviene del griego “didastékene” que significa: didas- enseñar y tékene- arte entonces podría decirse que es el arte de enseñar. También es considerado una ciencia ya que investiga y experimenta, nuevas técnicas de enseñanza se basa en la biología, sociología filosofía.

Así pues, la didáctica primeramente es el arte de enseñar, esto dependería mucho de las habilidades del educador para enseñar. En sentido amplio, la didáctica solo se preocupa por los procedimientos que llevan al educando a cambiar de conducta o a aprender algo.

Definida en relación a su contenido, la didáctica es el conjunto sistemático de principios, normas, recursos y procedimientos específicos que todo profesor debe conocer y saber aplicar para orientar con seguridad a sus alumnos en el aprendizaje de las materias, de los programas, tomando en cuenta los objetivos educativos.

La didáctica es la única entre las ciencias pedagógicas que estudia la técnica de enseñar en todo sus aspectos prácticos y operativos estableciendo, con actuación educativa (Vallejo, 1995).

1.4. La Educación Intercultural Bilingüe

La educación intercultural bilingüe es una forma de entender y vivir el mundo, es un enfoque educativo que tiene un carácter positivo que permite reconocer la diversidad, siendo indispensable para una educación integral que valora y enriquece, para afrontar a la sociedad en general fomentando el diálogo intercultural.

La educación intercultural es definida como un modelo educativo que busca fomentar el enriquecimiento cultural de los ciudadanos, partiendo del reconocimiento y respeto a la diversidad, a través del intercambio y el diálogo, que tiene por finalidad la participación activa y crítica de la sociedad en áreas a cimentar el desarrollo de la humanidad democrática basada en la igualdad, la tolerancia y la solidaridad (Corporación Educativa Macac, 1990).

En la educación intercultural bilingüe, se fortalecen las identidades culturales de los pueblos y nacionalidades del Ecuador, porque el patrimonio cultural es la base fundamental para generar la diversidad reconociendo los derechos a los pueblos indígenas, mediante el diálogo (Corporación Educativa Macac, 1990).

En la actualidad, la educación intercultural está unificada, con diferentes pueblos y nacionalidades, indígenas y mestizos, que se encuentran en todas las regiones del país. Pese a que cada etnia o ayllu (la familia) tiene su filosofía, existen como base, ciertos principios de solidaridad, igualdad y equidad de género; por lo tanto, en la comunidad educativa se mantiene la interculturalidad con un fin social conservando valores, la moderación del diálogo-debate, la jerarquía y el trabajo colectivo (Carrasco, 1997).

Acogiendo la sugerencia del MOSEIB, la propuesta y la malla curricular planteada en la educación intercultural bilingüe tenía intención de apropiarse y mantener la cosmovisión cultural, social y científico andino, lo cual no se ha logrado en su totalidad. Actualmente, tiene el objetivo de fortalecer de manera selectiva y crítica la enseñanza-aprendizaje.

La educación intercultural bilingüe, en su sentido más amplio, tiene como misión, la transmisión y participación en los saberes, costumbres y tradiciones ancestrales como

alternativa al desconocimiento y falta de valoración la lengua materna y los saberes y la pobreza cultural de la sociedad.

Por esta razón, la educación intercultural bilingüe está considerada como una forma amplia de intercambio de conocimientos educacionales, es decir de su manera de pensar, su gusto y estilos de vida construidos por las mismas culturas. Pero siempre tomando en cuenta la revalorización de la diversidad, de las concepciones culturales, desde su entorno comunitario (Alsina, 1990).

1.4.1 Historia de la Educación Intercultural

El Sistema de Educación Intercultural Bilingüe reconocido a nivel nacional, en el año 1988, promueve la valoración y recuperación de las culturas y lenguas de las diversas nacionalidades y pueblos indígenas. Fruto de las luchas, se han alcanzado importantes resultados, avances y logros en la educación. A pesar de esto, todavía padece problemas que van desde la falta de presupuestos a la interferencia de las autoridades gubernamentales (Ushiña, 1994).

En el país, el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe cuenta con Centros Educativos Comunitarios en todas las nacionalidades indígenas. La Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe desde su creación en noviembre de 1988, ha realizado grandes esfuerzos por aplicar su Modelo Educativo, sin embargo, por diferentes factores, hasta el momento tiene dificultades en la aplicación del Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB), según José Allauca (Allauca, 1992):

[...] El MOSEIB es un modelo educativo práctico, parte de las necesidades, intereses y aspiraciones de las diversas nacionalidades y pueblos indígenas. Se basa en el derecho inalienable a ser reconocidos como grupos con características propias conforme a sus cosmovisiones respectivas. Considera las formas peculiares de vida, promueve la valoración y recuperación crítica de la cultura de sus ancestros, contribuye al fortalecimiento social de las respectivas etnias y del país en general, a través de procesos de socialización, descentralización y autonomía; se prevé la participación activa en el hecho educativo de los padres de familia, líderes comunitarios, docentes, discentes y organismos nacionales e internacionales.

La propuesta de Educación Intercultural Bilingüe tiene como referencia el resultado de las experiencias que se han desarrollado en el país en educación indígena en el transcurso de las últimas décadas, y junto con ello, las acciones en el desarrollo para la ejecución de esta propuesta general de educación de la población indígena.

Por lo tanto, la educación intercultural tiene larga trayectoria de lucha con los primeros dirigentes indígenas de diferentes pueblos y nacionalidades del Ecuador. En particular en la Parroquia de Simiatug, la creación de la Educación Intercultural Bilingüe tiene logros importantes en el avance y fortalecimiento de la educación del país (Torres, 1989).

La Educación Intercultural Bilingüe fue creada en la década de los años 70, en el tiempo de la dictadura gubernamental y la esclavitud eclesiástica, que tenían marginados, especialmente a los indígenas, perseguidos por los blancos y mestizos dueños del poder.

En Simiatug, la primera escuela educativa indígena se creó en la comunidad de Mono loma, con el personal José Caiza Caiza, y en la comunidad Salaleo. Manuel Cornelio Sigcha fue el primer docente de la escuela indígena denominado Yachakkamayuk, con profesores voluntarios que tenían la preparación en los pequeños cursillos en el programa de alfabetización de las Escuelas Radiofónicas Populares del Ecuador, en Riobamba (ERPE) (Federación Campesina de Bolívar, 1989).

Luego de tanta necesidad, aún con poca preparación, las personas se decidieron a ser profesores. Pero poco tiempo antes había escuelas hispanas en el casco parroquial ejercido por la Dirección Hispana de Bolívar, con profesores mestizos de otros lugares.

De esta manera, con el avance del tiempo, en el año 1990 se creó la Dirección de Educación Intercultural Bilingüe de Bolívar, aprobada con el acuerdo Ministerial y reconocimiento a los docentes indígenas. Luego se fueron creando las demás escuelas bilingües en las diferentes comunidades alrededor de la parroquia Simiatug.

El motivo de la creación de Educación Intercultural Bilingüe en la parroquia de Simiatug, fue por mucha discriminación y explotación física, psicológica, producto de prácticas de racismo por parte de los terratenientes, mestizos y autoridades gubernamentales y eclesiásticas, tomando en todo ámbito los derechos a la educación e identidad cultural, también se impulsó la creación de la organización Runakunapak Yachana Wasi ((MOSEIB, 1992).

Para superar las distintas discriminaciones por parte de los explotadores mestizos, existe un proceso de lucha de los pueblos indígenas para rescatar, fortalecer la identidad cultural y la Educación Intercultural Bilingüe, mantener la Interculturalidad y la organización, y contribuir en la búsqueda de las mejores condiciones y calidad de vida de los pueblos y nacionalidades indígenas como contribución a la sociedad ecuatoriana (Zalava, 2001).

CAPÍTULO 2. LA CULTURA Y LA ARTESANÍA

2.1 La cultura

La cultura es un conjunto de relaciones que caracterizan una sociedad, es producción de saberes, de relaciones sociales que definen los modos de vida y que se constituyen en un derecho fundamental del ser humano y que se expresa en sus tradiciones, creencias y costumbres de cada uno de los pueblos y nacionalidades.

El término cultura para (Altieri, 2001) se define de la siguiente manera.

La palabra cultura significa cultivo. Como palabra fundamental, agricultura cultivo del campo. Cultura es el mundo propio del hombre, es el conjunto de maneras de pensar y de vivir. En él están comprendidos tanto el lenguaje, el arte, la ciencia, el derecho, la moral, la religión, las realizaciones culturales y mediante los cuales surgen efecto práctico los aspectos intelectuales de la cultura etc. (pág. 19).

Esto significa que, la cultura se va desarrollando paulatinamente a través de signos orales y escritos, que dan un significado al mundo, que sirven para comunicarse con los demás individuos, incorporando nuevas prácticas culturales, formas de vida, ritos, arte, valores.

La cultura se expresa en las manifestaciones externas de una persona, demostrando su valor, capacidad de producir, el lenguaje recopilado, pronunciado para transmitir sus saberes en su forma de vida ya sea en la vestimenta, la alimentación, las religiosidades entre otros.

La cultura, son aquellas expresiones que el hombre ha ido incorporando a su vida misma, en el que se incluye a la misma naturaleza. Es decir el hombre y el mundo-naturaleza son un todo. Esta se encuentra entonces en los pensamientos, las artes, la arquitectura, las lenguas, en fin, toda creación humana es cultura. Es todo aquello que un hombre necesita saber, para poder actuar dentro de una sociedad (Vásquez, 2008).

En un sentido más amplio, la cultura es el estado de comprender esos conocimientos, creencias, arte, costumbres y cualquier otra facultad y hábito adquiridos por el hombre como miembro de la sociedad.

Desde un análisis antropológico, la cultura es también comportamientos conforme a determinados modelos que cada individuo aprende desde su nacimiento, a medida que es socializado y culturizado por sus padres para conservarse, como miembro del grupo social.

En su concepción global se define como la expresión de un pueblo valorando sus características vivenciales en la colectividad que manifiestan de una manera positiva y emocional. La cultura es manifestación vivida. Además puede considerarse como valores, derecho moral y ético de cada pueblo indígena (Taylor, 2011).

La cultura consiste además en mantener la conducta de la gente desarrollando todas las actividades humanas, es decir la conducta está modelada de acuerdo a los modelos de la cultura, en este sentido, las expresiones culturales son transmitidas de generación en generación, empezando desde la infancia a través de los padres, como un medio de sobrevivencia en la colectividad, procurando que no se suprima con la muerte física del individuo quien aparece como mediador entre la sociedad y la naturaleza.

Pero no todos los aspectos de la cultura son compartidos igualmente dentro de una sociedad. Algunos son compartidos por todos los adultos y otros son especialidades de ciertos grupos o categorías sociales. En cada cultura hay un rango permitido de variación individual en cualquier situación particular (Kinsey, 1979).

Los hombres se relacionan en su vida diaria dependiendo de su actitud de creencias, reaccionan en cualquier situación a través de diversas formas de expresiones culturales, la cantidad, calidad, relación, lugar, tiempo, situación, posesión, acción y pasión entre otras.

La cultura es la manifestación, expresión y características de vida de cada pueblo, es producciones de saberes, religiosidades (ritos), arte. Son los modos de vida o conjuntos de costumbres, tradiciones de una comunidad donde se expresan el

convivir familiar colectivo, toma conciencia de sí mismo, porque son valores que expresan los sentimientos y ánimo propios de las personas frente al mundo.

Por tanto, se entiende por cultura al conjunto de todas las actividades humanas, la manera de adaptarse de las relaciones de cada persona, como también de grupos sociales, así como la forma de interpretar los valores éticos y religiosos. Sobre esta base se puede definir la cultura que es una representación de características en diferentes ámbitos y formas donde cada grupo puede diferenciarse de otro, por sus costumbres, religiosidades, vestimenta, conocimientos, saberes, en definitiva por su cosmovisión (Taylor, 2011).

La cultura es el conjunto de costumbres, creencias y tradiciones que expresa la comunidad en el trajinar de la vida cotidiana, que practican los moradores de la comunidad en el contexto social.

La cultura que practica la comunidad es dinámica, es decir está en constante transformación, en virtud que la sociedad va evolucionando, ya que la cultura nace con la sociedad y se transforma con la sociedad.

La cultura de la comunidad se manifiesta de diferentes maneras como en el bautismo, el matrimonio, el wasichi, el velorio, los valores, la solidaridad, la reciprocidad, la minga, el presta mano, la artesanía entre otros (Fernández, 2001).

2.2 La artesanía

Definir a la artesanía y distinguirla de la industria es situar su importancia económica y social. Se propone como definición de artesanía: toda técnica manual creativa, para producir individual y colectivamente bienes, su producción social, es característica de los pueblos indígenas.

La etimología de la palabra artesanía, deriva de las palabras latinas “artis-manus” que significa: arte con las manos. La artesanía comprende, básicamente, obras y trabajos realizados manualmente y con poca o nula intervención de máquinas, habitualmente son objetos decorativos o de uso común. Al que se dedica a esta actividad se le

denomina artesano. Algunos instrumentos como el telar se usan para crear prendas (Equipo de publicidad, 1997).

A la artesanía se la considera como la acción o el arte para producir y desarrollar las capacidades intelectuales de cada ser humano porque se aprenden diversas formas de conocimiento y luego se transmiten a través de la artesanía, la cual es impartida con los objetivos de lograr objetos todo tipo, ya sea decorativo o simplemente de uso común.

La artesanía es desarrollada por la clase social constituida por artesanos. En consecuencia, la artesanía se refiere tanto al trabajo del artesano (normalmente realizado de forma manual por una persona sin el auxilio de maquinaria o automatizaciones), como al objeto o producto obtenido -en el que cada pieza es distinta a las demás. La artesanía como actividad material se suele diferenciar del trabajo en serie o industrial (Equipo de publicidad, 1997).

La artesanía es un trabajo realizado por las personas, quienes lo practican sin las máquinas automotrices; todo lo van realizando a mano, con los materiales del propio medio. Sin embargo, pueden usar los telares con los cuales realizan todo tipo de vestimenta, tal como lo practican en algunos pueblos indígenas (Carrión, 1996).

Se hallan muchas dificultades en campo de la artesanía por mucha capacidad de algunos productores en los mercados pero con mismos mercaderías solamente se cambian en los precios de unos a otros y de diferentes prendas de vestir; todo esto elaborado de los mismos de quienes lo producen en grandes cantidades para la comercialización, otra dificultad para los artesanos es la forma de comercializar sus productos, ya que es una característica de la artesanía, que se realiza en talleres individuales o de pocas personas, con poca capacidad para llegar al mercado.

Otro de los principales problemas de la artesanía es la competencia con los productos procedentes de procesos industriales de bajo costo, con apariencia similar a los productos artesanos, pero con menor precio y calidad (Equipo de publicidad, 1997).

2.3 La cultura estética

El área de la cultura estética (Consejo Nacional de Cultura, 2008) está integrada por tres aspectos que facilitan la expresión y comunicación artística a través de diversas formas.

Las artes plásticas que se desarrollan en el espacio y que comprenden: la pintura, la escultura, el arte gráfico, la cerámica, el diseño y la decoración.

La música y la literatura que corresponde a las artes temporales o fonéticas.

Las artes mixtas o representativas, que son danza, teatro e imagen.

La cultura estética tiene varios beneficios:

- Posibilita el conocimiento y afirmación de los significados y valores con sagrados por los diversos pueblos.
- Desarrolla el respeto y estimación de sus diferentes formas de vida de pensamiento y de expresión cultural.
- Potencia el auto determinación individual y colectiva.
- Contribuye a eliminar el paternalismo y la dependencia.
- Estimula la creación de una sociedad libre y soberana.

El área de la cultura estética es la categoría con la que se designa todo el sistema de relaciones emocionales, sensibles, figurativas y estéticas que establecen los estudiantes en sus nexos conscientes con la naturaleza y la sociedad. Tiene su grado de validez e importancia en la formación académica porque busca formar integralmente a los estudiantes de sexto y séptimo de educación básica, incentivando la propia cultura mediante la artesanía, rescatando los valores como la música, el teatro, la danza, la artesanía que constituyen elementos indispensables en la formación, despertando en los estudiantes, mediante actos prácticos, la actitud de valorar la propia cultura (Ministerio de Educación y Cultura, 2010).

2.3.1 Objetivos de la cultura estética

El objetivo del área no es formar artistas sino seres capaces de apreciar la música, las artes plásticas y las artes de la representación. Su línea de acción educativa busca el desarrollo de una concepción estética de la vida.

La meta de este currículo es proveer a todos los estudiante de espacios de experimentación secuencialmente organizados, que les permitan crear y recrear por medio de los lenguajes y disciplinas artísticas su propia vida y contribuyendo a su Enriquecimiento material y espiritual, su meta es crear individuos sensibles y inteligentes con una alta capacidad de comprensión, ciudadanos capaces de enfrentar activamente con gran sentido de equidad la compleja realidad del mundo actual (Ministerio de Educación y Cultura, 2010).

2.4 Bloques Curriculares de Sexto y Séptimo Año de Educación General Básica

Según lo define el Proyecto de Actualización y Fortalecimiento de la Educación General Básica del Ministerio de Educación (Ministerio de Educación y Cultura, 2010), los bloques curriculares para el sexto y séptimo año, son:

Objetivos generales

- Desarrollar el conocimiento, la sensibilidad y la inteligencia a nivel del pensamiento estético creativo, teórico práctico. Ante al trabajo y el uso del tiempo libre.
- Crear una conciencia clara de los valores humanos y los propios de la sociedad ecuatoriana, cuya identidad se sustenta en su diversidad cultural y geográfica.

Objetivos específicos

- Desarrollar la comprensión de los elementos musicales: ritmo, melodía armonía, timbre, textura, forma y expresión.
- Desarrollar conocimientos habilidades, destrezas y capacidades inherentes a los lenguajes musical, plásticos de las diferentes artes de la representación de las mejores artesanías.

- Conocer, comprender y respetar la diversidad cultural que se expresa en la artesanía mediante formas, figuras que tienen significado muy importante en la zona de Simiatug (Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe, 2008).

Tabla No. 1. Contenidos para el sexto año de educación básica

Contenidos de área	Contenidos de año mínimo obligatorio	Desagregados e incluidos
RITMO	Patrones de ritmo simples Notaciones de metros en 2-3-4 Figuras musicales (redonda, blanca, negra, corchea, etc.) Signos de la música	Metros auditivamente
MELODÍA	Canciones sencillas con notaciones musicales Movimiento de la música Melodía como mayor o menor (escalas) Interpretación de la flauta	
ARMONÍA	Líneas melódicas por medio de un compañero actuante La finalidad de cadencia Cantar ejecutar rondas	
TIMBRE	Familia de instrumentos étnicos interculturales Timbres vocales; soprano, alto, tenor, y bajo Instrumentos de orquestas individuales Modos de producir los sonidos, solo, coro, banda u orquesta	Discantos
EXPRESIÓN	Símbolos patrios Repertorio musical Cualidades expresivas	

	Dinámicas y articulaciones usando símbolos y palabras musicales	
--	---	--

Tabla No. 2. Contenidos para el séptimo año de educación básica

Contenidos de área	Contenidos de año mínimo obligatorio	Desagregados e incluidos
RITMO	Figuras musicales Patrones de ritmos con notaciones comunes Metros de dos en dos	Metros auditivamente
MELODÍA	Ritmos ecuatorianos Notaciones en dos, tres, y cuatro cuartos Signos musicales Leer canciones	Melodía como mayor o menor
ARMONÍA	Melodías con escalas Caligrafía musical Lectura con notación musical de la flauta líneas melódica Acordes	Escalas menores la re mi sol si
TIMBRE	Elementos y cualidades de sonido Instrumentos en dúos, tríos y cuartetos Familia de instrumentos étnicos interculturales Timbres vocales soprano, alto, tenor, y bajo	Discantos
EXPRESIÓN	Modos de producir los sonidos, solo, coro, banda u orquesta	

Tomado de (Ministerio de Educación y Cultura, 2010)

2.5 Abordaje de la artesanía en estos bloques

Revisando los bloques curriculares del Ministerio de Educación para el sexto y el séptimo año de educación básica, se percibe que no existen temas respecto a la artesanía dentro de ellos.

El tema de la artesanía debe incluirse en el bloque curricular de cultura estética, porque artísticamente representa la zona de Simiatug, pues manifiesta una forma de expresión de la identidad, la técnica que se utiliza y las representaciones que se manifiestan, lejos de ubicarse en los bloques como un subtema de tecnología productiva deberían más bien ubicarse como una expresión estética.

La “artesanía” en la escuela es necesaria y debe incluirse en el área de cultura estética como un bloque curricular porque es un tema de suma importancia que se relaciona con cortes, dibujos, pintura, figuras, el uso y producción de colores, que representan prácticas culturales de la parroquia.

En los centros educativos bilingües se practican varias formas de expresión de artesanía: bordados, tejidos, cerámicas y otros, todo esto se relaciona con la cosmovisión, religiosidad, cultivos, cosecha, organización, por lo que sobran razones para cuestionar que lo estético no solamente está en todas las culturas y no en lo que solamente se considera como expresión de las artes reconocidas en el sistema educativo.

CAPÍTULO 3. PRODUCTO FINAL DE GRADO

GUÍA DOCENTE PARA EL DISEÑO Y DESARROLLO DE ARTESANÍA EN EL ÁREA DE CULTURA ESTÉTICA

3.1 Justificación

El presente trabajo tiene por finalidad fortalecer el área de tecnología productiva, para reforzar el aprendizaje de los niños niñas en los niveles de sexto y séptimo de educación básica a través de una guía para los maestros, para que la práctica de la producción artesanal tenga un valor pedagógico y para vigorizar la cultura de cada familia.

La guía describe las técnicas de trabajo de la producción de artesanías: poncho, chalina y bordados, en tanto son artesanías que la comunidad produce, ello obedece a que los contenidos dispuestos en el currículo deben ser enriquecidos con saberes y prácticas de la comunidad

Para el presente trabajo de investigación se han hecho preguntas a las personas mayores para plantear las formas de realizar las artesanías. Así, el área de la tecnología productiva está fortaleciendo el aprendizaje de los niños y de las niñas en los niveles de sexto y séptimo años de educación básica, para que se mantenga el tejido de las manualidades y para fortalecer la cultura de cada familia, porque en el trabajo de estas artesanías: poncho, chalina y bordados, se encuentra la expresión de la cultura de las comunidades.

3.2 Metodología

La guía se realizó en base a una investigación-acción participativa, también aplicando entrevistas, encuestas, con diálogo abierto, aplicando las fichas de investigación y con las preguntas directas, en el campo práctico, para evidenciar el

trabajo de los artesanos en la producción de artesanías, para el efecto se utilizó como recursos la toma de fotografías a los señores artesanos.

3.3 Estructura de la guía docente

Consta de cinco unidades dispuestas de la siguiente manera:

Unidad No. 1

Tema: Artesanía

Objetivo: Conocer la importancia de la artesanía para la comunidad de El Tingo.

Contenidos:

- ¿Qué es la artesanía?
- Uso y significado de las artesanías.
- Tipos de artesanías en la comunidad.

Unidad No. 2

Tema: La fabricación de artesanías

Objetivo: Conocer la tecnología local y los materiales para la producción de artesanía.

Contenidos:

- El telar.
- Acción manual del bordado.
- Materiales para la fabricación de artesanía.

Unidad No. 3

Tema: El poncho

Objetivo: Conocer la importancia del poncho en la identidad cultural de la comunidad El Tingo y familiarizarse con el proceso lógico de confeccionar el poncho.

Contenidos

- El poncho en la comunidad el Tingo.
- Componentes del telar de tejer poncho.
- Proceso de fabricación del poncho.

Unidad No. 4

Tema: La chalina

Objetivo: Conocer la importancia de la chalina en la identidad cultural de la comunidad el Tingo y Relacionarse con el proceso lógico de confeccionar la chalina

Contenidos:

- ¿Qué es la chalina?
- La importancia de la chalina en la cultura indígena.
- Componentes del telar de tejer chalina.
- El proceso de fabricar la chalina.

Unidad No. 5

Tema: El bordado

Objetivo: Conocer la importancia del bordado en las familias de la comunidad el Tingo.

Contenidos:

- Definición del bordado.
- Bordado punto cadena.
- Diseños y tamaños de bordados.

Al finalizar cada unidad se proponen actividades que pueden ser aplicadas por los docentes, a los niños y niñas.

GUÍA DOCENTE PARA EL DISEÑO Y DESARROLLO DE ARTESANÍA, PONCHO, CHALINA Y BORDADOS

Introducción

En virtud que en la comunidad el Tingo, existen algunos artesanos y artesanas que confeccionan diferentes prendas de vestir, y no han sido documentados, solamente hay una literatura oral, partiendo desde ese punto de vista se ha tratado de investigar y documentar todo el proceso de tejidos de poncho, la chalina y los bordados, con la finalidad de elaborar una guía didáctica apropiada para que los docentes trabajen con los niños y niñas de sexto y séptimo año de educación general básica, para potenciar el currículo como una área inclusiva de tecnología productiva, pero fortaleciendo al mismo tiempo el área de cultura estética.

Para adquirir esta información sobre el contenido, se ha acudido a las personas mayores y expertos en el área, se ha recabado esta investigación por intermedio de dialogo abierto, preguntas, entrevistas y encuestas, para evidenciar la investigación, se ha logrado tomar fotografías en vivo y directo en el campo de trabajo práctico.

Las bibliografías vivas que han relatado directamente la elaboración de las artesanías de poncho y chalina son los señores: Héctor María Martínez Chisag y Luis Ernesto Punina Chimbo. Las artesanas de los bordados que han facilitado esta información son: Martha Sara Yanchaliquín Tixilema, Libia Rocío Ayme Ayme, Rosa Elvira Ayme Punina, Deysi Noemí Punina Yanchaliquín y Vilma Adelaida Yanchaliquín Yanchaliquin

De hecho, la perspectiva del presente trabajo es inculcar y ampliar los conocimientos en el ámbito artesanal de confeccionar ponchos, chalinas y bordados y a las personas que interesen aprender esta importante actividad manual, siempre con miras al fortalecimiento y reivindicación cultural.

Rescatar y revitalizar los valores artesanales antes mencionados, y que la nueva generación se vaya apropiando de su propia vestimenta y valorando la tradición cultural, es el objetivo de este trabajo.

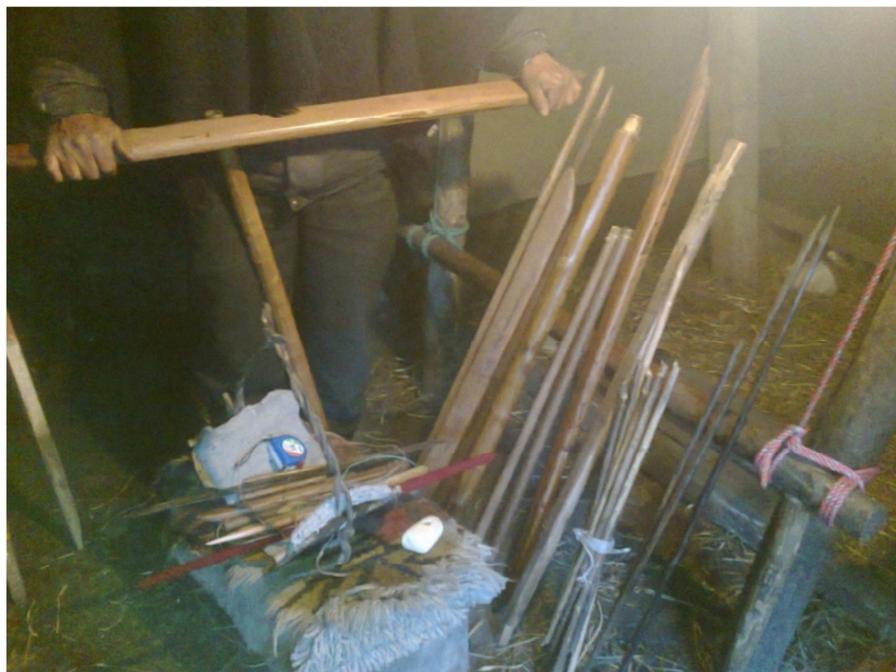


Foto No. 1. Persona tejedora con sus materiales

Uno de los propósitos de la educación intercultural Bilingüe, es potenciar el desarrollo integral del educando; de ahí que, la guía es una propuesta para mejorar la calidad educativa en cada uno de los establecimientos bilingües, tomando en cuenta capacidades y principios inherentes a la zona y así seguir adelante con el desarrollo de la persona, familia y la comunidad.

El presente trabajo consta de varias indicaciones, cuyos contenidos presentan un proceso gradual para los niveles correspondientes, además existen conceptos, definiciones que van acompañados con actividades, que refuerzan los conocimientos en lo experto.

Objetivos

General

Compartir técnicas de diseño y producción artesanal del poncho, chalinas y bordados para docentes de sexto y séptimo año de Educación General Básica, para fortalecer el área de Tecnología Productiva para 6° y 7° año de EGB.

Específicos

- Fomentar la práctica artesanal, tomando como base los saberes de los padres y madres de familia.
- Valorar las prendas de vestir que mantienen aún en la comunidad.
- Facilitar guía en el área de tecnología productiva para que los niños y niñas desarrollen habilidades y destrezas manuales para la confección de artesanías.

Unidad No. 1

Tema: Artesanía

Estimados/as estudiantes, y otras personas interesados/as, invito cordialmente que revitalicemos y valoremos nuestra identidad cultural, en virtud que está en proceso de extinción; pero todo es posible de mantener obviamente con la práctica cotidiana en la familia y en la comunidad.

¡TRABAJEMOS TODOS JUNTOS!

Objetivo

Conocer la importancia de la artesanía para la comunidad de El Tingo

Contenidos

¿Qué es la artesanía?

La etimología de la palabra artesanía, deriva de las palabras latinas “artis-manus” que significa: arte con las manos.

La **artesanía** comprende, básicamente, obras y trabajos realizados manualmente y con poca o nula intervención de máquinas, habitualmente son objetos decorativos o de uso común. Al que se dedica a esta actividad se le denomina artesano. Algunos instrumentos como el telar se usan para crear prendas.



Foto No. 2. Telar de urdir hilos

A la artesanía la consideran como la acción de arte para producir y desarrollar las capacidades intelectuales de cada ser humano por que se aprenden todas formas de conocimiento y luego de transmitir las en la artesanía es impartida con propósitos de tipo de decorativo o simplemente de uso común.

La artesanía es un trabajo manual realizado por las personas, donde todo van realizando con los materiales del propio medio; Este trabajo ha sido particular de pueblos indígenas y de otros pueblos con culturas diversas o diferentes.

Usos de la artesanía en Simiatug

En la parroquia de Simiatug, la artesanía tiene varios usos: sirve para la vestimenta, dentro de las cuales se tiene: las chalinas, los pañolones, las bufandas, los ponchos, el anaco, las sargas, las bayetillas, entre otros.

Pero también las artesanías en la comunidad arriba indicada tienen otros usos, particularmente utilizado como adornos, entre estos se tienen: los bordados en manteles, en telas; además se confeccionan artesanías de paja como: canastas, ushutas, sombreros, porta cucharas, vasijas, bandejas, entre otros. Últimamente, en la comunidad se está implantando un proyecto de carpintería, con el propósito de confeccionar artesanías en madera, también la mueblería, que se está generando como fuente de trabajo.

Además los usos y colores de artesanías tienen muchos significados; ejemplo la chalina y el poncho rojo significa, fuerza, valentía coraje, lucha y triunfo, especialmente para los pueblos indígenas, particularmente en Simiatug.

La vestimenta negra significa duelo, condolencia, dolor, angustia, pena, pérdida de un ser humano.

Tipos de artesanías

En la parroquia de Simiatug, prácticamente se desarrollan tres tipos de artesanía:

1. De la lana de borregos.
2. De cabuya.
3. De la paja como materia prima.

La artesanía que se confecciona de lana de borrego es exclusivamente para la vestimenta cotidiana como: ponchos, chalinas, pañuelones, bufandas y para los adornos son los bordados de diferentes modelos y colores. Los que dedican a este trabajo son las mujeres más jóvenes y a la confección de ponchos y chalinas los mayores.

Las artesanías de cabuyas se utilizan, generalmente, para confeccionar las shikras, tapetes y tiras de todo color, forma y tamaño de acuerdo como piden los señores clientes, las shikras se utiliza para llevar tongas, los tapetes y tiras para adornos.

Las artesanías de paja también sirven para adornar aulas escolares, comedor, y otros ambientes que genera el turismo comunitario; en este tipo de artesanías intervienen más los niños y niñas del Centro Educativo.

Actividades de Aprendizaje

1. APRENDAMOS ALGO NUEVO

De manera individual o formando equipos de trabajo realizamos las siguientes actividades:

- Investigo qué es la artesanía
- De manera individual o en pareja de acuerdo a mi punto de vista contesto las siguientes preguntas.

¿Qué es la artesanía?

¿Qué significado tiene la artesanía?

¿Qué tipos de artesanías existen en la comunidad?

2. APLICACIÓN DE LO APRENDIDO

En mi cuaderno de trabajo escribo la importancia de saber artesanal de mi comunidad.

En mi cuaderno de trabajo, grafico las artesanías que existe en mi comunidad.

3. DESARROLLEMOS LA CREATIVIDAD

Para inculcar y revitalizar la cultura, trato de redactar una canción, titulada: “la artesanía de mi comunidad”.

4. COMPARTAMOS LO APRENDIDO

Comparto mis modelos de conocimientos a los demás compañeros y compañeras, tomando como referencia prioritaria la importancia de la artesanía en las comunidades indígenas como fuente de trabajo y de revitalización cultural tradicional.

5. OPINO SOBRE EL TRABAJO

Terminada la guía de estudio, de acuerdo a mi opinión de cómo he visto y avanzado en el desarrollo del trabajo, voy poniendo mis aciertos: excelente, muy bueno, bueno.

¡Qué alegría, mil Gracias!

Unidad No. 2

Tema: La fabricación de artesanías

Objetivo: Conocer la Tecnología local y materiales para la producción de artesanía.

Contenidos

El telar es el conjunto de varillas de palos de diferente grosor y tamaño, la misma que constituye una máquina manual de tejer ponchos y cobijas, que está instalada en dos soportes gruesos y está ubicada de forma horizontal.

El telar, a diferencia de las dos agujas de crochet, no necesita de agujas sino que tiene el peine que consta de ranuras y orificios por el cual se enhebran los hilos que previamente cortamos, los cuales se llaman urdimbre (hilos verticales), luego tejemos la trama (hilos horizontales) con la lana envuelta en navetas (accesorios de madera).

El telar, es una máquina manual rudimentaria que sirve para tejer cobijas, pochos y chalinas; el telar de tejer poncho es diferente que el telar de tejer chalinas, pero si tiene alguna semejanza en partes.

La función principal de un telar es mantener los hilos de urdimbre bien tensados y ordenados para facilitar la pasada de la trama. Los hilos de la urdimbre están recogidos en dos travesaños o rulos en el que se enrolla la urdimbre no tejida y el que pliega el tejido realizado.

Tomando en consideración la posición de la urdimbre en los telares se clasifican en telares de urdimbre vertical (para chalinas) y telares de urdimbre horizontal (para ponchos). Unos y otros están provistos de lizos que permiten separar instantáneamente cierto número de hilos de urdimbre diferenciando así dos capas en la urdimbre y formando una apertura, que denominamos calada, por la que se introduce la trama.



Foto No. 3. El telar

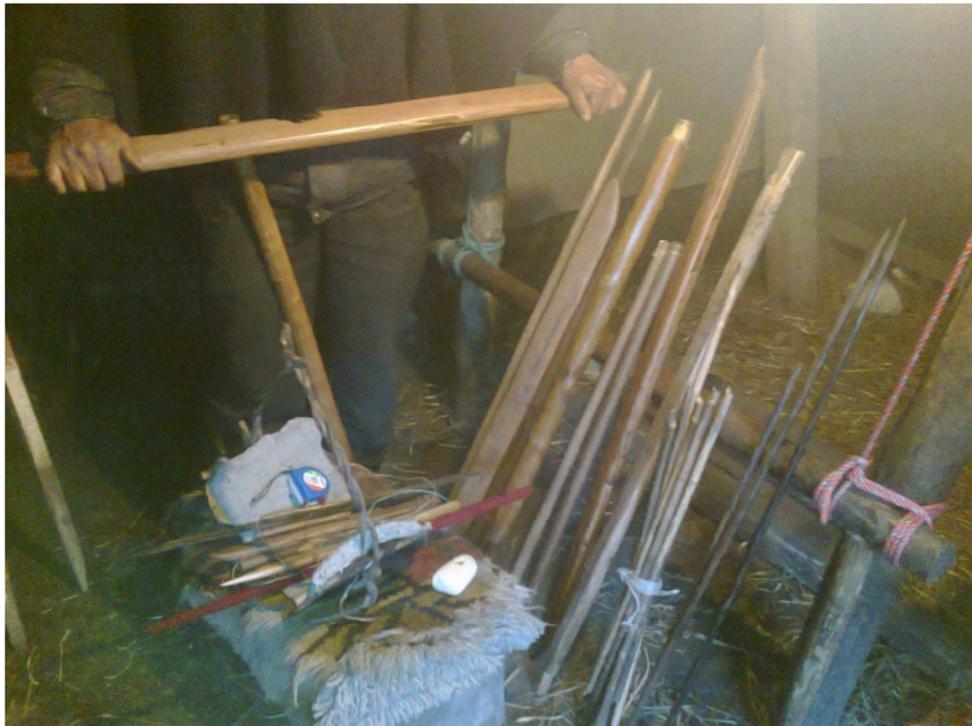


Foto No. 4. El telar de tejer ponchos

Acción manual del bordado, es una destreza y/o habilidad para bordar, que poseen ciertos seres humanos, esta actividad y requiere mucha dedicación; inicia desde los niños y niñas, con pequeños esbozos y después de acuerdo al tiempo en cada una de la familias se van perfeccionando, es una actividad creadora y muy atractiva.

Los materiales para la fabricación de artesanía, que se utilizan con frecuencia son: agujas de todo tamaño, tijera, telas o lencillo de preferencia blanca, hilos de variados colores, también ciertas mujeres utilizan el bolígrafo para diseñar dibujos en la tela y seguir la silueta con la finalidad de sacar excelente dibujos en el bordado.

Para confeccionar ponchos y chalinas se utiliza los telares, máquina de torcer hilo, urdidora, macho, lisos, peine, kallu de diferentes tamaños, carreta, et.

Para confeccionar shikras se utiliza cabuya de variado colores (shuyu), aguja mediana y grande, cinta métrica para medir el tamaño o a lo mejor utilizan como medida de longitud la cuarta y el jeme.

Para confeccionar artesanías de paja son: la cabuya, y aguja grande.



Foto No. 5. Composición del telar



Foto No. 6. Máquina de torcer hilo

Actividades de Aprendizaje

1. APRENDAMOS ALGO NUEVO

De manera individual o formando equipos de trabajo realizamos las siguientes actividades:

1. Investigo qué es el telar
2. De manera individual o en pareja, de acuerdo a mi punto de vista, contesto las siguientes preguntas:
 - ¿Qué es el telar?
 - ¿Qué es el bordado?
 - ¿Qué tipos de materiales intervienen en las artesanías?
3. Con dedicación y entusiasmo leo el siguiente contenido científico y contesto, de manera correcta, las preguntas anteriores.

2. APLICACIÓN DE LO APRENDIDO

En mi cuaderno de trabajo escribo la importancia del telar de mi comunidad.

3. DESARROLLEMOS LA CREATIVIDAD

En la tela blanca grafico el paisaje de mi comunidad y luego me pongo a bordar.

4. COMPARTAMOS LO APRENDIDO

Comparto mis modestos conocimientos a los demás compañeros y compañeras, y también a mis familiares en la casa.

Expongo los mejores trabajos en el aula de clase.

5. OPINO SOBRE EL TRABAJO

Terminada la guía de estudio y de acuerdo a mi opinión de cómo he visto y avanzado en el desarrollo del trabajo, voy poniendo mis aciertos: excelente, muy bueno, bueno.

¡Qué alegría. Mil Gracias!

Unidad No.3

Tema: El poncho

Objetivo: Conocer la importancia del poncho en la identidad cultural de la comunidad el Tingo y familiarizarse con el proceso lógico de confeccionar el poncho.

Contenidos

El poncho en la comunidad el Tingo, se utiliza para vestir, especialmente los hombres, es una prenda muy abrigada que protege mayormente del frío; existe de diferentes colores como: rojo, lacre, negro, café, rayados.

Poncho es una prenda de vestir confeccionado de lana de borrego o de llamingo, *tiene un agujero en la mitad adornado por un cuello que sirve para introducir la cabeza. Existen varios colores y tamaños de ponchos, según el gusto del cliente. El color preferido en la zona Simiátug es el rojo que significa lucha, liberación, fuerza y valentía de los pueblos.*



Foto No. 7. Elaboración del poncho

Componentes del telar de tejer el poncho

Los componentes o piezas que constituye un telar son los siguientes: macho, sobre liso, pasador de liso, remate, pechera, remate de hoja, carreta, rascador, palo de coger liso, piola de urdir, piola de liso, kallu grande, remate de flecos, remate de liso, kallu de remate, palo de liso, sobre liso, foco de jabonar o suavizar el hilo y finalmente el washakara que sirve para hacer fuerza adelante y para atrás.

Proceso para confeccionar un poncho

Para confeccionar un poncho, sea de cualquier color y tamaño se sigue el siguiente proceso lógico:

- Se esquila la lana de borrego en el mes de agosto hasta mes de diciembre.
- Cuando ya está esquilada, la lana se lava con agua y jabón y se deja secar.
- Un día después, se es crimina a mano con fin de escoger ñawis o basuras.
- Se hace el “wanku” que es una palabra kichwa, y se realiza de la siguiente manera: se envuelve la lana en un palo y se pone una tela por encima de la lana y se amarra con una piola sujetando bien.
- Luego se comienza a hilar torciendo la lana con la mano a derecha o izquierda, seguimos envolviendo en el sigse cuando ya esté lleno el hilo en el sigse se hace un ovillo.
- Madéjar el hilo para tinturar. Se cocina en una olla el hilo con agua se pone dos onzas de tinta para un poncho grande para que se tindre el hilo bien, se cocina durante cinco a seis horas, se saca el hilo de la olla, se pone que se seque en sol. Luego de acabar de tinturar se procede a ovillar el hilo.
- Seguidamente se pone a torcer el hilo, pedaleando en la torcedora.
- A continuación se pone a ovillar o enhebrar el hilo para urdir, utilizando la urdidora.
- Después de urdir se pone el hilo al telar, juntamente con remate de cargar flecos.
- De haber puesto el hilo en el telar, pongo un crucero.
- Seguidamente ubico un pequeño kallu para derramar el hilo.
- Luego se coge el liso.
- Después de coger el liso, ubico la carga liso, para procesar el tejido.
- Luego pongo el pecho palo.

- Seguidamente ubico el washakara en la cintura.
- Inicio a trabajar (tejer) poniendo dos pequeños palos denominados flequeros.
- El trabajo se procede con carreta pasando los hilos de derecha a izquierda y de izquierda a derecha, utilizando un palito denominado derramador, con un kallu grande.
- Cuando ya va moldiendo el poncho se ubica un prendedor, esto va caminando conforme va constituyendo el poncho.
- Cuando voy terminando el tejido utilizo un kallu más pequeño.
- Finalmente utilizo un pequeño rematador llamado chonta.



Foto No. 8. Tejiendo el poncho en el telar.

Acabado

- Cuando tengo terminado el poncho derramo o saco el pelo utilizando cardas de hierro.
- Luego saco del macho y comienzo a torcer los flecos para que no quede el hilo suelto esto es contener que no se deshile el poncho, utilizando un pequeño objeto llamado torcedor.
- De haber terminado de torcer los flecos, halo el pelo con cardas y voy cociendo la hoja del poncho dejando una abertura en la mitad para poner el cuello e introducir la cabeza y listo.



Foto No. 9. El acabado después de tejer el poncho.

Tejido del cuello del poncho

Se sigue el mismo proceso del tejido del poncho solamente se utiliza las medidas y accesorios más pequeños.



Foto No. 10. Tejido del cuello del poncho.

Tamaño del poncho

Se confecciona de todo tamaño, grande, mediano y pequeño de acuerdo al pedido y al gusto del cliente.

El tiempo estimado para terminar un poncho es aproximadamente de dos a tres días.

Actividades de aprendizaje

1. APRENDAMOS ALGO NUEVO

De manera individual o formando equipos de trabajo realizamos las siguientes actividades.

Investigo el proceso de fabricar el poncho

De manera individual o en pareja, de acuerdo a mi punto de vista, contesto las siguientes preguntas.

¿Qué es el poncho?

¿Cuáles son componentes del telar?

¿Cuál es el proceso de fabricar el poncho?

Con dedicación y entusiasmo leo el siguiente Contenido Científico. Y contesto de manera correcta las preguntas anteriores.

2. APLICACIÓN DE LO APRENDIDO

En mi cuaderno de trabajo escribo la importancia del poncho en la cultura de mi comunidad.

3. DESARROLLEMOS LA CREATIVIDAD

En mi cuaderno de trabajo redacto una canción: “el poncho rojo”.

4. COMPARTAMOS LO APRENDIDO

Comparto mis modestos conocimientos a los demás compañeros y compañeras, y también a mis familiares en la casa.

5. OPINO SOBRE EL TRABAJO

Terminada la guía de estudio, de acuerdo a mi opinión de cómo he visto y avanzado en el desarrollo del trabajo voy poniendo mis aciertos: excelente, muy bueno, bueno.

¡Qué alegría. Mil Gracias!

Recuerde: Estimados/as estudiantes, el artesano es un ser humano inteligente que trata de confeccionar, las prendas de vestir, siempre con miras a la revitalización cultural, tradicional, esos conocimientos ancestrales obviamente deja en nuestras manos, para promocionar y fortalecer la identidad y los valores culturales que mantenían nuestros antepasados.

¡VALOREMOS NUESTRA CULTURA!

Unidad No. 4

Tema: La chalina

Objetivo: Conocer la importancia de la chalina en la identidad cultural de la comunidad el Tingo.

Conocer el proceso lógico de confeccionar la chalina

Contenidos

Telar de tejer la chalina

El telar, es una máquina manual utilizada para la confección de chalinas, anacos, bayetas, y otros en donde interactúan dos direcciones de hilos, una vertical llamada urdimbre y otra horizontal denominado trama.

El telar, a diferencia de las dos agujas de crochet, no necesita de agujas sino que tiene el peine que consta de ranuras y orificios por el cual se enhebran los hilos que previamente cortamos, los cuales se llaman urdimbre (hilos verticales), luego tejemos la trama (hilos horizontales) con la lana envuelta en navetas (accesorios de madera).

“La función principal de un telar es mantener los hilos de urdimbre bien tensados y ordenados para facilitar la pasada de la trama. Los hilos de la urdimbre están recogidos en dos travesaños o rulos en el que se enrolla la urdimbre no tejida y el que pliega el tejido realizado”.

Chalina, es una prenda de vestir femenina confeccionada de lana de borrego, tiene una longitud de 1.30 a 1.50 centímetros de largo y de una vara de ancho.

Existen varios colores y tamaños de chalinas, según el gusto del cliente.

El color preferido en la zona Simiátug es el rojo, azul, celeste, verde, café y pintado.



Foto No. 11. Telar de la chalina

Componentes del telar del telar rudimentario de tejer la chalina

Los componentes o piezas que constituye un telar son los siguientes: macho de carreta de hilo, topa de macho de hilo, cuatro lizos, dos tarabas, cuatro pedales, macho de envolver la tela, peine, lanzador, pechera, escalera de subir y bajar, listón o varenga de cuadro, topa y asiento de sentar.

Proceso para confeccionar una chalina

Para confeccionar una chalina, sea de cualquier color y tamaño se sigue el siguiente proceso lógico:

- Se coge la obra, que deja los señores clientes.
- Seguidamente utilizando la romanilla se pesa el hilo, si tiene dos libras la chalina sale grande de dos varas y si el hilo pesa una libra y media la chalina sale pequeña.
- De establecer la pesa se determina el tamaño que se va a tejer, entonces selecciono las topas adecuadas, porque tengo topas de diferentes medidas.
- De haber determinado las medidas, preparo la urdidora, la misma que consiste en parar dos palos del mismo espesor y tamaño.
- De finiquitar urdiendo la hebra se pone en el macho, que es un palo adecuado para envolver la hebra; seguidamente se ubica en el telar remendando el hilo en el palo de fleco, esto no sale se sigue añadiendo el hilo (cogiendo lizo), cuando viene otras obras.

- Para las chalinas normales se coge 152 pares de lizos (hilos), esto no se puede disminuir el ancho.



Foto No. 12. Tejiendo la chalina

Acabado y modelos

Cuando tengo terminada la chalina, saco el pelo utilizando cardas de hierro.

Los acabados se hacen de diferentes variedades es decir combinado con los colores, de acuerdo como pide al inicio el cliente o la clienta.

Luego se tuercen los flecos y se jala el pelo con cardas de hierro y está listo para cubrirse nuestro cuerpo y proteger el frio, también como costumbre se utiliza en nuestra zona de Simiatug.

Tamaño de la chalina

Se confecciona de todo tamaño, grande, mediano y pequeño de acuerdo al pedido y al gusto del cliente.

El tiempo estimado para terminar una chalina es un día, esto cuando el hilo es bueno; y cuando el hilo es guardado y apolillado, cuando se golpea se arranca, ahí termino en dos días porque paso tiempo remendando.



Foto No. 13. El tejido de la chalina terminado

Actividades de aprendizaje

1. APRENDAMOS ALGO NUEVO

De manera individual o formando equipos de trabajo realizamos las siguientes actividades:

Investigo el proceso de fabricar la chalina y el significado de los colores.

De manera individual o en pareja, de acuerdo a mi punto de vista, contesto las siguientes preguntas:

¿Qué es la chalina?

¿Cuáles la importancia de la chalina en la cultura indígena?

¿Cuál es el proceso de fabricar la chalina?

Con dedicación y entusiasmo leo el siguiente contenido científico y contesto de manera correcta las preguntas anteriores.

2. APLICACIÓN DE LO APRENDIDO

En mi cuaderno de trabajo escribo la importancia de la chalina en la cultura de mi comunidad.

3. DESARROLLEMOS LA CREATIVIDAD

En mi cuaderno de trabajo diseño los colores y tamaños de la chalina.

4. COMPARTAMOS LO APRENDIDO

Comparto mis modestos conocimientos a los demás compañeros y compañeras, y también a mis familiares en la casa.

5. OPINO SOBRE EL TRABAJO

Terminada la guía de estudio de acuerdo a mi opinión de cómo he visto y avanzado en el desarrollo del trabajo voy poniendo mis aciertos: excelente, muy bueno, bueno.

¡Qué alegría. Mil Gracias!

Unidad No. 5

Tema: El bordado

Objetivo: Conocer la importancia del bordado en las familias de la comunidad el Tingo.

Contenidos

El bordado es una artesanía manual configurado en una tela diferentes gráficos de acuerdo a la creatividad de la bordadora, por intermedio de ello se expresa a nuestra naturaleza, alegría, etc.

Es el arte de bordar, es decir adornar una tela haciendo figuras de multicolores de manera excelente.

El bordado en punto cadena, consiste en bordar en una tela haciendo cadena de arriba hacia abajo o viceversa, de esa manera se va graficando y finiquitando los dibujos.

Diseños y tamaños de bordados

Se pueden diseñar de diferentes maneras como: de la naturaleza, la cosecha y de la organización.

Los tamaños suelen ser: pequeños, medianos y grandes, de acuerdo como solicitan los clientes.

Las bordadoras con preferencias son mujeres.

Estas tres bordadoras, están diseñando bordados referentes a la organización, en virtud que en la comunidad existe una sólida organización y unidos somos más fuertes y trabajamos más en cualquier actividad planificado; es decir la unión hace la fuerza.



Foto No. 14. El bordado



Foto No. 15. Mujeres bordando

Estas dos mujeres están bordando sobre la cosecha exclusivamente. El trabajo está relacionado a la labor agrícola que desempeñan los indígenas del campo, porque para nosotros es la base de la economía sustentable para poder sobrevivir en la familia.

En la cosecha intervienen hombres y mujeres, también acompañan los animales, para que se alimenten de la hierba que hay en dentro de la cementera, los llamingos y caballos en cambio cargan los productos cosechados para llevar a las habitaciones de cada una de las familias.

El bordado terminado significa la Pachamama o la madre tierra que en ella vivimos, nos da de alimentar, nos da la vida, por su puesto en la naturaleza existimos todos los seres vivos y estamos íntimamente relacionados de manera recíproca.



Foto No. 16. Bordado terminado

Se usa preferentemente los hilos o hebras de diferentes colores, las mismas que sirven para dibujar y combinar colores de acuerdo a la zona donde se encuentre desarrollado el trabajo.



Foto No. 17. Hilos o lanas de diferentes colores

Actividades de aprendizaje

1. APRENDAMOS ALGO NUEVO

De manera individual o formando equipos de trabajo realizamos las siguientes actividades.

En base al diálogo investigo el significado de los diseños de los bordados.

De manera individual o en pareja, de acuerdo a mi punto de vista, contesto las siguientes preguntas:

¿Qué es el bordado?

¿Cuáles la importancia del bordado en la cultura indígena?

¿Cuál es el proceso de bordar?

Con dedicación y entusiasmo leo el siguiente contenido científico y contesto de manera correcta las preguntas anteriores.

2. APLICACIÓN DE LO APRENDIDO

En mi cuaderno de trabajo escribo la importancia del bordado en la comercialización de la cultura de mi comunidad.

3. DESARROLLEMOS LA CREATIVIDAD

En mi cuaderno de trabajo diseño los bordados que me impresionan y me interesa aprender.

4. COMPARTAMOS LO APRENDIDO

Comparto mis modestos conocimientos a los demás compañeros y compañeras, y también a mis familiares en la casa.

Los trabajos más excelentes expongo en la clase con mi maestro/a.

5. OPINO SOBRE EL TRABAJO

Terminada la guía de estudio, de acuerdo a mi opinión de cómo he visto y avanzado en el desarrollo del trabajo voy poniendo mis aciertos: excelente, muy bueno, bueno.

¡Qué alegría. Mil Gracias!

Resultados de la validación

El proceso de validación de la guía se realizó con cuatro docentes del Centro Educativo Vicente Ramón Roca de la Comunidad del Tingo.

Los docentes manifestaron que:

Esta guía de la artesanía está muy importante para enseñar a los niños niñas en el área de tecnología estética en los niveles de sexto y séptimo de la educación básica.

Como docentes de la comunidad del Tingo, hemos revisado la guía y la tesis que están haciendo los tres compañeros.

Después de la revisión hecha, nosotros, los cuatro docentes, expresamos nuestro apoyo para que continúe la tesis y que nos dejen un trabajo en el Centro Educativo Vicente Ramón Roca de la comunidad del Tingo.

Damos una validación para que, este trabajo de tesis sea considerado como trabajo final de grado de los compañeros, para que ellos no se queden solo con la validación de trabajo.

Este trabajo es primordial para el fortalecimiento de la pedagogía, para la enseñanza de los niños y niñas con un material hecho de la propia gente de la misma comunidad.

Como personal docente es todo lo que podemos certificar este presente trabajo siendo que va servir en beneficio de los niños.

Docentes Comunidad El Tingo.

CONCLUSIONES

Se ha concluido el presente trabajo como producto final de grado para reforzar la investigación de sabidurías ancestrales como artesanías, tales como el tejido del poncho, la chalina y los bordados.

Este trabajo sirvió para interiorizar diversos aspectos culturales y aprender, de una manera adecuada, cómo se realiza un trabajo de fin de grado para en un futuro tener una mejor noción a la hora de realizar una investigación.

La elaboración de la guía supone un cambio importante en la forma de abordar la enseñanza de artesanía y los contenidos deben ser aplicados en cualquier entorno educativo, siempre que cumpla las condiciones mínimas ya establecidas en lo que se refiere a contenidos.

La guía permitirá difundir el proceso de innovación en otros centros educativos, acelerando la utilización de las tecnologías en el entorno educativo, lo cual es un factor esencial para competir en la sociedad de nuestro medio.

Los profesores podrán así plasmar su saber hacer y compartir con otros profesores y alumnos, materializando así un trabajo manual significativo a nuestra zona.

Este producto se justifica por los grandes cambios de modelos culturales que ha supuesto la invasión tecnológica en nuestra vida cotidiana.

Como educadores y futuros profesionales de la educación podemos educar para la vida, y por lo tanto es necesario llevar las nuevas tecnologías a todas las escuelas bilingües especialmente a la nueva generación.

En este sentido, esta guía está enfocada hacia los docentes que deben trabajar con los niños/ as, supone extender estos medios acercándolos a cualquier ámbito educativo.

Este proceso producirá varios cambios en el centro educativo y para ello, el personal docente debe estar preparado y en continua formación mejorando su labor docente, beneficiando a sus alumnos y facilitando los trabajos de artesanía.

La aplicación de estas tecnologías, una vez integradas debe favorecer el desarrollo de destrezas habilidades y los objetivos planteados, pues el alumno es protagonista de los procesos de aprendizaje.

RECOMENDACIONES

Como estudiantes, se recomienda que se haga un seguimiento de la aplicación de la presente guía, para evaluar los resultados.

En cuanto a la universidad, se recomienda que la biblioteca sea más accesible para los estudiantes que necesitan consultar varios temas para sus tareas e investigar para su trabajo de las tesis.

LISTA DE REFERENCIAS

- Acosta, A. (2007). *La definición de educación*. Bogotá: s/r.
- Allauca, J. (1992). *Sistema de Educación Intercultural Bilingue*. Quito: Abya-Yala.
- Alsina, R. (1990). *Experiencia Educativa: Corporación Educativa Macac*. Quito: Abya-Yala.
- Altieri, A. (11 de Octubre de 2001). *¿Qué es cultura?* Recuperado el 11 de Octubre de 2011, de La lámpara de Diógenes: <http://www.ldiogenes.buap.mx/revistas>
- Alves de Mattos, L. (1974). *Compendio de didáctica*. Buenos Aires: Kapeluss.
- Carrasco, B. (1997). *Hacia una enseñanza eficaz*. Madrid: Rialp.
- Carrión, J. (1996). Cuadernos de Educación Popular. En J. Carrión, *Cuadernos de Educación Popular, tomo 3*. (págs. 250-256). Quito: Centro de Educación Popular Rosa Vivar.
- Consejo Nacional de Cultura. (2008). *Cultura estética para la EGB*. Quito: MEC.
- Corporación Educativa Macac. (1990). *Educación Bilingue Intercultural*. Quito: Abya-Yala.
- Corporación Educativa Macac. (1990). *Educación Bilingue Intercultural: Experiencia Educativa*. Quito: Abya-Yala.
- De Luna, L. (1995). *Definición de pedagogía*. Chile: Ministerio de Educación de Chile.
- Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingue. (2008). *Reformar la malla curricular*. Quito: MEC.
- Equipo de publicidad. (1997). *Manualidades, artesanías, juguetes y regalos*. Lima: Lexus.
- Federación Campesina de Bolívar. (1989). *Fundación de nacionalidades indígenas en el Ecuador*. Quito: Abya-Yala.
- Fernández, E. (2001). *Igualdad, equidad y solidaridad*. Zaragoza: Mira editores.
- Freire, P. (s/r). *Definición de educación*. Quito: s/r.
- Kinsey, A. (11 de Octubre de 1979). *Environmental Education and Conservation in southern Ecuador*. Recuperado el 11 de Octubre de 2011, de FCLA: <http://etd.fcla.edu/UF/UFE0000331/lynchk.pdf>

- Mialaret, ., M. (1990). *Definición de didáctica*. s/r: s/r.
- Ministerio de Educación. (1995). *Definición de pedagogía*. Santiago de Chile: Fondo de desarrollo de la cultura y las artes (FONDART).
- Ministerio de Educación y Cultura. (2010). *Bloques curriculares de segundo a séptimo año*. Quito: MEC.
- Ministerio de Educación y Cultura. (2010). *Cultura estética para EGB*. Quito: MEC.
- MOSEIB. (1992). *Modelo del sistema de Educación Intercultural Bilingüe*. Quito: MEC.
- Taylor, E. (10 de Octubre de 2011). *Cultura y relaciones interculturales*. Recuperado el 10 de Octubre de 2011, de UDLAP: <http://catarina.udlap.mx/udla/tales/documentos/lri/moralesvs/capitulo1.pdf>
- Torres, L. (1989). *Apuntes acerca de la educación bilingüe intercultural*. Quito: Abya-Yala.
- Ushiña, P. (1994). *La educación intercultural bilingüe en las nacionalidades indígenas del Ecuador*. Chile: Iquique.
- Vallejo, R. (1995). *La innovación de la didáctica*. s/r: s/r.
- Vásquez, L. (2008). *Ecuador: su realidad*. Quito: Fundación de Investigación y promoción Social "José Peralta".
- Velasco, A. (1987). *Educación para la salud*. Quito: s/r.
- Zalava, V. (2001). *Oralidad y escritura en la educación bilingüe*. Lima: MECEP.